



NEW YORK CITY HOUSING AUTHORITY
250 BROADWAY • NEW YORK, NY 10007
TEL: (212) 306-3000 • <http://nyc.gov/nycha>



RICARDO ELÍAS MORALES
CHAIRMAN
EARL ANDREWS, JR.
VICE CHAIRMAN
MARGARITA LÓPEZ
MEMBER
VILMA HUERTAS
SECRETARY
DOUGLAS APPLE
GENERAL MANAGER

2009年7月8日

敬啟者:

如閣下所知，紐約市房屋局 (NYCHA) 去年在「財政年度機構計劃」草案中，已建議調高轄下百分之二十八 (28%) 收入較高而又繳交固定月租 (flat rent) 的住戶租金。而該項「對象性租金調整方案」(Targeted Rent Initiative) 現已獲得美國聯邦房屋及城市發展部 (Department of Housing and Urban Development) 的審批，並將於兩年內調高目前繳交固定租金住戶的租金。2009年11月1日開始正式實施加租。請注意，大約百分之七十二 (72%) 的公屋住戶本身繳交的租金低於固定租金上限，因此不會受到「對象性租金調整方案」的影響。

對於目前繳交固定租金的居民，具體租金加幅將於辦理定期年度審查 (annual review) 時計算釐定。居民亦可上網 (nyc.gov.nychaflatrent) 或登入 NYCHA 網站，點擊“Resident’s Corner” (居民角落)，再進入“Flat Rent Schedule” (固定租金列表)，按照年度(未扣除豁免額的) 總收入估算新的租金金額。居民可於網頁內輸入睡房數目，家庭人數及家庭總收入，估算出 2009 年和 2010 年的租金金額。網頁上的“2009 and 2010 rent schedules”的租金估算結果可供參考之用。

固定租金平均僅佔居民收入的百分之二十 (20%)，相比之下，大部份居民繳交的租金均佔收入的百分之三十 (30%)，因此，我們需要推行「對象性租金調整方案」。如有任何疑問，歡迎向公房管理處的職員查詢。NYCHA 一直致力保護公共房屋並為居民提供優質服務。租金收入是本局日常營運資金的重要來源。透過與居民緊密合作，我們將使紐約市公共房屋能持續穩定發展。

此致，

道格拉斯·艾波 (Douglas Apple)
總經理